

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I EL CENTRE DE TITELLES DE LLEIDA

REUNITS

D'una banda, el Sr. Vicenç Villatoro i Lamolla, director de l'Institut Ramon Llull

I d'una altra, el Sr. Joan Andreu Vallvé Cordoní, president de l'associació Centre de Titelles de Lleida

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull, amb domicili al carrer Diputació 279, planta baixa, 08007, Barcelona, amb número d'identificació fiscal S0800063J, en virtut del nomenament efectuat pel Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull en la reunió de 31 de gener de 2011 i de les facultats conferides per l'article 13.2.g) dels Estatuts.

El segon, en nom i representació de l'associació Centre de Titelles de Lleida

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquest conveni i a aquest efecte

EXPOSEN

L'Institut Ramon Llull és una entitat de dret públic dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre que té com a finalitat la projecció exterior de la llengua catalana i de la cultura que s'hi expressa en totes les seves modalitats, matèries i mitjans d'expressió. Per tal d'acomplir aquesta finalitat, l'Institut s'ocupa de promoure la projecció exterior de la creació cultural pròpia, en totes les seves modalitats, gèneres i expressions mitjançant les accions i estratègies de promoció exterior adequades, el foment de la internacionalització de les manifestacions artístiques d'excel·lència i el suport a la circulació a l'exterior d'artistes i obres.

2- El Centre de Titelles de Lleida és una associació que té com a objectiu promocionar i divulgar l'art de les titelles com a un gènere que es troba a cavall de les arts plàstiques i l'art dramàtic; sensibilitzar i educar, a través d'aquest art els infants i els joves; col·laborar en l'establiment i normalització de la llengua catalana; fomentar i estimular la creativitat d'aquest art donant suport tècnic, artístic i pedagògic i exercitar totes les activitats que van dirigides a la representació, l'ensenyament i la promoció d'aquest art desenvolupant activitats de dramàtica, pedagogia divulgativa i creació de fons de documentació.

3- El Centre de Titelles de Lleida per tal d'aconseguir les seves finalitats, organitza amb la col·laboració de l'Ajuntament de Lleida, l'Institut Català de les Empreses Culturals, el Ministerio de Cultura i la Diputació de Lleida, la 24a Fira de Teatre de Titelles de Lleida que té lloc del 3 al 5 de maig de 2013 a la ciutat de Lleida.



Amb la finalitat de potenciar la divulgació del treball creatiu de les companyies programades i la seva inclusió en els circuits i les xarxes del mercat teatral nacional i internacional, la Fira acull enguany un total de 21 companyies i convida més de 300 professionals (programadors nacionals i internacionals així com espectadors crítics, professionals i estudiosos del món del teatre) que de manera particular donen la seva visió pedagògica i constructiva. Així mateix, al voltant de la fira, s'organitzen diversos esdeveniments paral·lels com la Fira de les Arts Escèniques, exposicions, presentacions de llibres, espais de reflexió i tallers de titelles, els premis Drac d'Or, les jornades tècniques, entre d'altres i donant màxima importància a l'Espai PRO, punt de trobada, reunió i debat entre les cïes, professionals, i programadors assistents.

L'Institut Ramon Llull considera estratègica la participació en aquesta Fira atès que una de les seves prioritats és la internalització de nous llenguatges creatius contemporanis a través de la seva presència en programacions teatrals establertes. Per aquest motiu, valora positivament aquesta col·laboració i als efectes d'establir-ne els termes, ambdues parts manifesten la voluntat de signar aquest conveni de col·laboració, que es regeix pels següents

PACTES

Primer- Objecte.

L'objecte d'aquest conveni és establir els termes de la col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Centre de Titelles de Lleida per tal de fer possible la presència de programadors de la resta de l'Estat espanyol i internacionals a la 24a Fira de Teatre de Titelles de Lleida, que, enguany, se celebra els dies 3, 4 i 5 de maig de 2013 a la ciutat de Lleida. En el marc d'aquest esdeveniment l'entitat convida els programadors nacionals i internacionals que es detallen en annex I.

SEGON.- Import total

El cost total derivat de les despeses d'allotjament dels programadors de la resta de l'Estat espanyol i internacionals a la 24a Fira de Teatre de Titelles de Lleida és de MIL CINC-CENTS VINT EUROS AMB SEIXANTA-QUATRE CÈNTIMS (1.520,64 €) segons el pressupost detallat que s'adjunta en annex 1.

TERCER.- Obligacions de l'Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull atorgarà al Centre de Titelles de Lleida una subvenció directa per un import de MIL CINC-CENTS EUROS (1.500,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004-043-404330 Creació - Promoció de les Arts Escèniques - Relació amb programadors internacionals - Subvencions del pressupost per a l'any 2013 per al finançament de part de les despeses derivades de l'allotjament dels programadors internacionals i de la resta de l'Estat espanyol convidats a la 24a edició de la Fira de Teatre de Titelles de Lleida, que es detallen en annex 2.

QUART.- Obligacions del Centre de Titelles de Lleida

Centre de Titelles de Lleida es fa càrrec d'organitzar la fira i assumeix, directament o a través de patrocini públic o privat, les despeses derivades de l'organització i d'elaborar el programa de la 24a Fira de Teatre de Titelles de Lleida així com de gestionar l'allotjament dels programadors convidats.

CINQUÈ.- Pagament.

L'Institut Ramon Llull realitzarà el pagament de MIL CINC-CENTS EUROS (1.500,00 €) al Centre de Titelles de Lleida en un únic termini, una vegada realitzada l'activitat i prèvia presentació i avaluació dels justificants de la despesa.

SISÈ.- Justificació

Els justificants de la despesa s'hauran de presentar a l'Institut Ramon Llull abans del 15 de setembre de 2013. La justificació de la despesa cal fer-la amb factures originals i comprovants de pagament a nom de l'entitat beneficiària de la subvenció i d'acord amb les despeses especificades al conveni. Juntament amb la justificació de la despesa, el Centre de Titelles de Lleida ha d'aportar una memòria valorativa de l'activitat que inclogui un dossier de premsa, l'índex d'assistència de públic, fotografies amb el seu copy i una còpia de tot el material gràfic on aparegui el logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull facilitarà a Centre de Titelles de Lleida el formulari justificatiu de la despesa i el formulari per a la relació de programadors assistents.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya i a l'article 37 de la Llei General de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció.

SETÈ.- Logotips

El Centre de Titelles de Lleida es compromet a incloure el logotip de l'Institut Ramon Llull en tot el material de promoció de la 24a Fira de Teatre de Titelles de Lleida, del qual enviarà una còpia a l'Institut Ramon Llull. El Centre de Titelles de Lleida també es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull haurà de donar el vistiplau a tot el material gràfic que incorpori el seu logotip.

VUITÈ.- Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

NOVÈ.- Vigència del conveni

Aquest conveni tindrà vigència des de la data de la seva signatura fins al total compliment de les obligacions de les parts.

DESE.- Naturalesa del conveni

Aquest conveni de col·laboració té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic administratiu.

En prova de conformitat i acceptació, les parts signen aquest conveni per duplicat i a un sol efecte a les seues respectives en data **27 AGO. 2013**


Vicenç Villatoro i Lamolla
Institut Ramon Llull


Joan-Andreu Vallvé Codormí
Centre de Titelles de Lleida

ANNEX I

RELACIÓ DELS PROGRAMADORS DE LA RESTA DE L'ESTAT ESPANYOL I INTERNACIONALS A LA 24a FIRA DE TITELLES - 2013

PROGRAMADORS ESTATALS	NOM	ALLOTJAMENT	IMPORT
Teatro Circo Murcia (Múrcia)		3 i 4 de maig	111,98
FETEN (Astúries)		3, 4 i 5 de maig	167,97
Titirimundi (Castella - Lleó)		4 i 5 de maig	111,98
Teatro Social Antzokia de Basauri (País Basc)		3, 4 i 5 de maig	167,97
PROGRAMADORS INTERNACIONALS	NOM	ALLOTJAMENT	IMPORT
Festival Panoptikum (Alemanya)		3 i 4 de maig	111,98
Kopergietery (Bèlgica)		3 i 4 de maig	124,96
Très Tôt Théâtre		3, 4 i 5 de maig	167,97
Festival Mima		3 i 4 de maig	118,47
Ville de Mougins		3 i 4 de maig	124,96
Centre Culturel Pablo Picasso		3 i 4 de maig	124,96
Festival Marionnettissimo (Tournepuille, França)		3, 4 i 5 de maig	187,44
TOTAL			1.520,64

